

ENGLISH

Marta MIELCAREK (POL)

Passionate about art, thoroughly prepared to study it, explore it and draw from it, constantly, a range of inspiration for creative activities on many levels. She combines multiple perspectives, skills and competencies in her education and professional experience. Her interests revolve around such fields as literature, visual arts, film, theater, music and art therapy. She is a certified instrumental musician (cellist and bassoonist), Polish philologist, theater scholar, musicologist and journalist. Broad spectrum of interests led to her doctoral studies at the Faculty of Polish and Classical Philology at Adam Mickiewicz University in Poznan, where in 2018 she defended her dissertation "Vaudeville forms in Polish theater at the beginning of the 19th century", pursued at the Institute of Theater and Media Arts, obtaining a doctorate in humanities.

She is both an academic researcher and a long-time practitioner working in the field of culture and art. She has to her credit, among other things, work at the Polish Theater in Poznan, where she carried out the duties of literary secretary, assistant director, playwright, as well as editor and theater education specialist. An important part of her professional steps was to work as an assistant director and realize a number of performances with independent groups, also as a composer of soundtracks, screenwriter or actress.

She is a recognized cultural animator who has established several thriving socio-cultural associations, also cooperating with foundations, non-government organizations, focusing on education through art and charitable activities. As part of these activities, she promotes artists from Poland and abroad. She organizes festivals, workshops, seminars and conferences, inviting participants to an ongoing dialogue on pressing social and artistic issues. She enables lesser-known artists to develop extensively and develop many initiatives.

For more than twenty years, she has been an organizer and producer of international music and theater festivals. Invited as a juror of theater, film and music competitions and festivals.

Since she highly values independent forms of artistic expression and dialogue across divides, she is particularly close to all initiatives in this spirit. She has been involved with the world of independent cinema since the 1990s, first as an active participant in festivals in Poland and abroad, then as a festival promoter, juror, artistic supervisor and casting director. For almost a decade she has been associated with the Polish Federation of Independent Filmmakers, into whose ranks she was invited by then the Federation's president, Witold Kon. Since 2021, she has been elected to the Board of Directors of the Federation of Independent Filmmakers. Among other things, she has worked with film studies students, helping them with their first film productions and organizing acting supervision.

FRANCAIS

Marta MIELCAREK (POL)

Passionnée d'art, elle est prête à l'étudier, à l'explorer et à y puiser, en permanence, une source d'inspiration pour des activités créatives à de nombreux niveaux. Elle combine de multiples perspectives, aptitudes et compétences dans sa formation et son expérience professionnelle. Elle s'intéresse à des domaines tels que la littérature, les arts visuels, le cinéma, le théâtre, la musicothérapie et l'art-thérapie. Elle est musicienne instrumentale qualifiée (violoncelliste et bassoniste), philologue polonaise, spécialiste du théâtre, musicologue et journaliste. Ce large éventail d'intérêts l'a conduite à entreprendre des études doctorales à la faculté de philologie polonaise et classique de l'université Adam Mickiewicz de Poznań, où elle a défendu sa thèse intitulée " Les formes de vaudeville dans le théâtre polonais au début du XIXe siècle " en 2018, poursuivie à l'Institut du théâtre et des arts médiatiques, obtenir un doctorat en sciences humaines.

Elle est à la fois chercheuse universitaire et praticienne de longue date travaillant dans le domaine de la culture et de l'art. Elle a notamment travaillé au Théâtre polonais de Poznan, où elle a exercé les fonctions de secrétaire littéraire, d'assistante à la mise en scène, de dramaturge, d'éditrice et de spécialiste de l'éducation théâtrale. Une partie importante de son parcours professionnel a consisté à travailler comme assistante à la mise en scène et à réaliser un certain nombre de spectacles avec des groupes indépendants, également en tant que compositrice de bandes sonores, scénariste ou actrice.

Animatrice culturelle reconnue, elle a créé plusieurs associations socioculturelles florissantes et coopère en permanence avec des fondations et des organisations non gouvernementales qui se consacrent à l'éducation par l'art et à des activités caritatives. Dans le cadre de ces activités, elle promeut des artistes polonais et étrangers. Elle organise des festivals, des ateliers, des séminaires et des conférences, invitant les participants à un dialogue permanent sur des questions sociales et artistiques urgentes. Elle permet à des artistes moins connus de se développer au sens large et de prendre de nombreuses initiatives.

Organisatrice et productrice de festivals internationaux de musique et de théâtre depuis plus de vingt ans. Elle est invitée à participer en tant que jurée à des concours et festivals de théâtre, de cinéma et de musique.

Appréciant les formes indépendantes d'expression artistique et le dialogue au-delà des clivages, elle est particulièrement sensible à toutes les initiatives allant dans ce sens. Elle est impliquée dans le monde du cinéma indépendant depuis les années 1990, d'abord en tant que participante active à des festivals en Pologne et à l'étranger, puis en tant que promotrice de festival, jurée, superviseur artistique et directrice de casting. Depuis près de dix ans, elle est impliquée dans la Fédération polonaise des réalisateurs de films indépendants, où elle a été invitée par le président de la Fédération de l'époque, Witold Kon. Depuis 2021, elle est élue au conseil d'administration de la Fédération des réalisateurs de films indépendants. Dans le cadre de ces activités, elle a notamment travaillé avec des étudiants en cinéma, les aidant à réaliser leurs premières productions cinématographiques et organisant des supervisions d'acteurs.

DEUTSCH

Marta MIELCAREK (POL)

Marta Mielcarek ist eine leidenschaftliche Kunstliebhaberin, die bereit ist, sich mit Kunst zu beschäftigen, sie zu erforschen und daraus immer wieder neue Inspirationen für kreative Aktivitäten auf vielen Ebenen zu schöpfen. In ihrer Ausbildung und Berufserfahrung vereint sie mehrere Perspektiven, Fähigkeiten und Kompetenzen. Ihre Interessen kreisen um Bereiche wie Literatur, bildende Kunst, Film, Theater, Musik und Kunsttherapie. Sie ist diplomierte Instrumentalmusikerin (Cellistin und Fagottistin), polnische Philologin, Theaterwissenschaftlerin, Musikwissenschaftlerin und Journalistin. Das breite Spektrum ihrer Interessen führte zu ihrem Promotionsstudium an der Fakultät für Polnische und Klassische Philologie der Adam-Mickiewicz-Universität in Posen, wo sie 2018 ihre Dissertation "Varietéformen im polnischen Theater zu Beginn des 19. Jahrhunderts" am Institut für Theater- und Medienkunst verteidigte und den Dokortitel in Geisteswissenschaften erwarb.

Sie ist sowohl eine akademische Forscherin als auch eine langjährige Praktikerin im Bereich Kultur und Kunst. Sie war unter anderem am Polnischen Theater in Posen tätig, wo sie als literarische Sekretärin, Regieassistentin, Dramaturgin sowie als Redakteurin und Theaterpädagogin arbeitete. Ein wichtiger Teil ihres beruflichen Werdegangs bestand darin, als Regieassistentin zu arbeiten und eine Reihe von Aufführungen mit unabhängigen Gruppen zu realisieren, auch als Komponistin von Soundtracks, Drehbuchautorin oder Schauspielerin.

Sie ist eine anerkannte Kulturanimatorin, die mehrere florierende soziokulturelle Vereinigungen gegründet hat und mit Stiftungen und Nichtregierungsorganisationen zusammenarbeitet, die sich auf Bildung durch Kunst und wohltätige Aktivitäten konzentrieren. Im Rahmen dieser Aktivitäten fördert sie Künstler aus Polen und dem Ausland. Sie organisiert Festivals, Workshops, Seminare und Konferenzen und lädt die Teilnehmer zu einem ständigen Dialog über drängende soziale und künstlerische Fragen ein. Sie ermöglicht es weniger bekannten Künstlern, sich umfassend zu entfalten und zahlreiche Initiativen zu entwickeln.

Seit mehr als zwanzig Jahren ist sie Organisatorin und Produzentin von internationalen Musik- und Theaterfestivals. Sie wird als Jurorin zu Theater-, Film- und Musikwettbewerben und -festivals eingeladen.

Da sie unabhängige künstlerische Ausdrucksformen und den Dialog über die Grenzen hinweg sehr schätzt, liegen ihr alle Initiativen in diesem Sinne besonders am Herzen. Seit den 1990er Jahren ist sie mit der Welt des unabhängigen Films verbunden, zunächst als aktive Teilnehmerin an Festivals in Polen und im Ausland, dann als Festivalveranstalterin, Jurorin, künstlerische Leiterin und Casting-Direktorin. Seit fast einem Jahrzehnt ist sie mit dem polnischen Verband unabhängiger Filmemacher verbunden, in dessen Reihen sie vom damaligen Verbandspräsidenten Witold Kon eingeladen wurde. Seit 2021 ist sie in den Vorstand des Verbands der unabhängigen Filmemacher gewählt worden. Unter anderem hat sie mit Filmstudenten gearbeitet, ihnen bei ihren ersten Filmproduktionen geholfen und Schauspielersupervisionen organisiert.

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

POLSKA

Marta MIELCAREK (POL)

Pasjonatka sztuki, gruntownie przygotowana do badania jej, eksplorowania oraz czerpiąca zeń, nieustannie, szereg inspiracji do działań twórczych na wielu płaszczyznach. W swoim wykształceniu i doświadczeniu zawodowym łącząca wiele perspektyw, umiejętności i kompetencji. Jej zainteresowania krążą wokół takich dziedzin jak: literatura, sztuki wizualne, film, teatr oraz muzyka i arteterapia. Dyplomowany muzyk instrumentalista (wiolonczelistka i fagocistka), filolog polski, teatrolog, muzykolog, dziennikarz. Szerokie spektrum zainteresowań zaowocowało podjęciem przez nią studiów doktorskich na Wydziale Filologii Polskiej i Klasycznej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, gdzie w 2018 roku obroniła rozprawę doktorską „Formy wodewilowe w teatrze polskim na początku XIX wieku”, realizowaną w Instytucie Teatru i Sztuki Mediów, uzyskując tytuł doktora nauk humanistycznych.

Jest zarówno badaczem naukowym, jak i wieloletnim praktykiem działającym w zakresie kultury i sztuki. Ma na swoim koncie, między innymi, pracę w Teatrze Polskim w Poznaniu, gdzie realizowała obowiązki sekretarza literackiego, asystenta reżysera, dramaturga oraz redaktora i specjalisty od edukacji teatralnej. Ważną częścią jej zawodowych kroków było podjęcie pracy asystenta reżysera oraz realizacja szeregu spektakli z grupami niezależnymi, również jako kompozytorka ścieżek dźwiękowych, scenarzystka czy aktorka.

Uznana animatorka kultury, która powołała do życia kilka prężnie działających stowarzyszeń społeczno-kulturalnych, współpracująca również z fundacjami, organizacjami pozarządowymi, skupiającymi się na edukowaniu poprzez sztukę oraz działaniach charytatywnych. W ramach tych aktywności promuje artystów z Polski i zagranicy. Organizuje festiwale, warsztaty, seminaria, konferencje, zapraszając uczestników do nieustannego dialogu na palące tematy społeczne i artystyczne. Umożliwia twórcom mniej znanym szeroko pojęty rozwój i wiele inicjatyw.

Od ponad dwudziestu lat organizatorka oraz producentka międzynarodowych festiwali muzycznych i teatralnych. Zapraszana jako jurorka konkursów i festiwali teatralnych, filmowych oraz muzycznych.

Ponieważ bardzo ceni sobie niezależne formy wyrazu artystycznego oraz dialog ponad podziałami, szczególnie bliskie są jej wszelkie inicjatywy w tym duchu. Ze światem kina niezależnego związana od lat dziewięćdziesiątych, najpierw jako aktywny uczestnik festiwali w Polsce i zagranicą, następnie promotor festiwali, juror, opiekun artystyczny czy szef castingu. Od niemal dziesięciu lat związana z polską Federacją Niezależnych Twórców Filmowych, w której szeregi zaprosił ją ówczesny prezes Federacji, Witold Kon. Od 2021 roku wybrana do Zarządu Federacji Niezależnych Twórców Filmowych. W ramach tych działań podjęła, między innymi, współpracę ze studentami wydziałów filmoznawstwa, pomagając w ich pierwszych produkcjach filmowych i organizując opiekę aktorską.